

قواعد منح تسهيلات ائتمانية خلال اليوم  
من البنك المركزي المصري

Intraday Loan Facility Rules

مقدمة:

يقدم البنك المركزي المصري خدمة منح تسهيلات ائتمانية خلال اليوم للمشاركين في نظام التسوية اللحظية بناءً على طلب المشترك وطبقاً للشروط والأحكام الواردة في هذه القواعد.

يستخدم المشترك هذا التسهيل الائتماني خلال اليوم في تمويل تسوية معاملاته اليومية من خلال نظام التسوية اللحظية.

مادة (١): التعريفات

في هذه القواعد، تكون للألفاظ والتعبيرات التالية المعاني المخصصة لها باستثناء ما يقتضيه السياق خلافًا لذلك:

- ١-١ "أذون الخزانة" أذون خزانة الحكومة المصرية المملوكة للمشارك التي يتم حفظها وإيداعها بقيود الكترونية لدى البنك المركزي المصري.
- ٢-١ "الودائع النقدية" الأموال المودعة من قبل المشارك لدى البنك المركزي المصري في عطاءات (مزايدات) يصدرها البنك المركزي المصري.
- ٣-١ "التسهيل الائتماني" حد السحب بالجنيه المصري الذي يمنحه البنك المركزي المصري خلال يوم عمل واحد إلي المشارك بناءً على طلب المشارك ووفقاً لأحكام المادة (٢) من هذه القواعد.
- ٤-١ "الضمانات" أذون الخزانة والودائع النقدية المملوكة للمشارك والمودعة لدى البنك المركزي المصري، والتي يستخدمها المشارك ضماناً للحصول على التسهيل الائتماني.
- ٥-١ "المبلغ المسحوب" إجمالي المبلغ المسحوب بواسطة المشارك من التسهيل الائتماني خلال يوم العمل.
- ٦-١ "ميعاد إعادة الشراء" الموعد الذي يقع في نهاية يوم العمل والذي يقوم فيه المشارك بإعادة شراء أذون الخزانة من البنك المركزي المصري، عند وفائه بكافة التزاماته وفقاً لهذه القواعد.
- ٧-١ "ميعاد الاستحقاق" الموعد الذي يلتزم فيه المشارك بسداد المبلغ المسحوب في ذات يوم العمل الذي تم فيه السحب وقبل نهاية يوم العمل هذا.
- ٨-١ "ميعاد السحب" الموعد الذي يجوز فيه للمشارك سحب أية مبالغ من التسهيل الائتماني خلال يوم العمل.

٩-١ "ميعاد الشراء" الموعد الذي يقع خلال يوم العمل والذي يقوم فيه المشترك ببيع أذون الخزانة إلى البنك المركزي المصري وفقاً لأحكام المادة (٤) من هذه القواعد.

مادة (٢): التسهيل الائتماني والغرض منه

١-٢ بناءً على هذه القواعد، ومع مراعاة أحكامها وشروطها، يقوم البنك المركزي المصري بمنح المشترك صلاحية استخدام التسهيل الائتماني مقابل ضمان من وقت لآخر و بناء على طلب المشترك في كل حالة؛ بغرض تمويل تسوية معاملاته اليومية من خلال نظام التسوية اللحظية؛ على ألا تتجاوز قيمة الضمان المقدم من المشترك نسبة محددة من أذون الخزانة والودائع النقدية المملوكة للمشارك والمودعة لدى البنك المركزي المصري، وتحدد هذه النسبة وفقاً للمادة (٥) من هذه القواعد.

٢-٢ يستخدم المشترك التسهيل الائتماني فقط في تسوية معاملاته اليومية من خلال نظام التسوية اللحظية.

٣-٢ يطلب المشترك الحصول على التسهيل الائتماني من البنك المركزي المصري مقابل ضمان عن طريق إرسال طلب بالصيغة الواردة في الملحق (أ) أو الملحق (ب) المرفقين بهذه القواعد، على أن يتم تقديم هذا الطلب عن طريق رسالة سويفت إلى البنك المركزي المصري خلال الفترة من الساعة الثامنة والنصف صباحاً إلى الساعة العاشرة صباحاً من يوم العمل.

٤-٢ لا يحق للمشارك طلب الحصول على تسهيل ائتماني من البنك المركزي المصري طبقاً لهذه القواعد إذا لم يقدم أحد الضمانات المنصوص عليها في المادة (٣-١) من هذه القواعد.

مادة (٣): الضمانات

١-٣ ضماناً وتأميناً لسداد المبلغ المسحوب من التسهيل الائتماني وكافة ملحقاته من عوائد وغيرها، يلتزم المشترك بتقديم إحدى الضمانات الآتية والتي يشترط أن تكون مقبولة من البنك المركزي المصري:

(أ) رهن الوديعة النقدية المحددة في طلب الحصول على تسهيل ائتماني بضمان وديعة نقدية لصالح البنك المركزي المصري، وذلك وفقاً للملحق (أ) المرفق بهذه القواعد.

(ب) بيع أذون الخزانة المحددة في طلب الحصول على تسهيل ائتماني بضمان أذون خزانة إلى البنك المركزي المصري، على أن يتعهد المشارك بإعادة شراء أذون الخزانة من البنك المركزي المصري، وذلك وفقاً للملحق (ب) المرفق بهذه القواعد

٢-٣ في حالة إخلال المشارك بأي من التزاماته الواردة في هذه القواعد، يظل البنك المركزي المصري محتفظاً بملكية أذون الخزانة أو يحق له التنفيذ بتسييل الوديعة النقدية المرهونة وفقاً لمطلق تقديره.

٣-٣ يتعهد المشترك بأن تظل الوديعة النقدية المستخدمة ضمان وتجديدها في تواريخ الاستحقاق مرهونة لصالح البنك المركزي المصري حتى تمام سداد التزامات المشترك بما في ذلك المبلغ المسحوب وكافة ملحقاته من عوائد وغيرها، كما يتعهد المشترك بعدم القيام بسحب أو طلب تسهيل الوديعة النقدية المستخدمة ضمان لأي سبب من الأسباب حتى تمام السداد والوفاء بكافة التزامات المشترك وفقاً لهذه القواعد. وفي حالة عدم قيام المشترك بسداد هذه الالتزامات عند أول طلب من البنك المركزي، فإن المشترك يفوض البنك المركزي المصري تفويضاً نهائياً غير مشروط وغير قابل للرجوع فيه في إجراء المقاصة بين تلك الالتزامات وبين الوديعة النقدية المستخدمة ضمان أو أية ودائع أخرى لدى البنك المركزي المصري وذلك دون حاجة إلى الرجوع إلى المشترك أو إخطار المشترك أو إنذاره أو أي إجراء قانوني أو قضائي.

٤-٣ يقر المشترك أن أذون الخزانة المستخدمة ضمان مملوكة للمشارك ملكية تامة وخاصة وخالية من أية أعباء أو حقوق للغير.

٥-٣ في حالة إخلال المشترك بسداد المبلغ المسحوب، يحق للبنك المركزي المصري عدم إعادة بيع أذون الخزانة المستخدمة ضمان إلى المشترك، كما لا يحق للمشارك مطالبة البنك المركزي المصري بإعادة البيع إلى المشترك، وذلك مع عدم الإخلال بأحكام المادة (٣-٢) من القواعد.

مادة (٤): السداد والتأخير في السداد

١-٤ يلتزم المشترك بسداد كامل المبلغ المسحوب إلى البنك المركزي المصري في ميعاد الاستحقاق وقبل نهاية يوم العمل الذي تم فيه الحصول على التسهيل الائتماني، ويعتبر المشترك في حالة إخلال بالسداد حتى لو قام بسداد جزء من المبلغ المسحوب.

٢-٤ في حالة إخلال المشترك بسداد المبلغ المسحوب في ميعاد الاستحقاق، يعتبر حسابه متجاوزاً ويتم تطبيق سعر العائد المقرر من مجلس إدارة البنك المركزي المصري عن مبلغ التجاوز ولمدته<sup>١</sup>

٣-٤ في حالة استمرار إخلال المشترك بسداد المبلغ المسحوب حتى قبل نهاية يوم العمل التالي لميعاد الاستحقاق يقوم البنك المركزي بخصم أذون الخزانة أو تسهيل الوديعة المرهونة لصالحه.

مادة (٥): الشروط الخاصة

١-٥ يجب ألا تتجاوز قيمة أذون الخزانة أو الودائع النقدية المقدمة من المشترك كضمان في أي يوم عمل ٤٠% من إجمالي قيمة الرصيد الافتتاحي لأذون الخزانة أو الودائع النقدية المسجلة في قيود البنك المركزي المصري في ذات يوم العمل (بما في ذلك الودائع المرهونة لدى البنك المركزي من أيام سابقة ولم يتم فك رهنها أو أذون الخزانة المببغة للبنك المركزي من أيام سابقة ولم يتم إعادة شرائها).

<sup>١</sup> طبقاً لقرار مجلس إدارة البنك المركزي في جلسته بتاريخ ٢٤/٥/٢٠٠٥ والقرارات التالية بهذا الشأن

٢-٥ في حالة تقديم المشترك لأذون خزانة كضمان لسداد المبلغ المسحوب من التسهيل الائتماني، يتم احتساب قيمة التسهيل الائتماني على أساس إجمالي القيم الحالية لأذون الخزانة المقدمة مخصوماً منها هامش أمان ( Hair cut) بواقع ١٠%.

٣-٥ في حالة تقديم المشترك لودائع نقدية تُرهن ضماناً لسداد المبلغ المسحوب من التسهيل الائتماني، يتم حساب قيمة التسهيل الائتماني على أساس إجمالي القيم الاسمية للودائع النقدية المقدمة مخصوماً منها هامش أمان ( Hair cut) بواقع ١٠%.

٤-٥ يتم احتساب القيمة الحالية لأذون الخزانة وفقاً للمعادلة التالية:

القيمة الحالية لأذن الخزانة المقدم = القيمة الاسمية \* (١ - ((٤% + المتوسط المرجح لآخر عائد لأذون الخزانة ذات أجل ٩١ يوماً) × عدد الأيام المتبقية حتى تاريخ استحقاق إذن الخزانة / ٣٦٠ يوماً)).

٥-٥ يتم احتساب قيمة الودائع النقدية على أساس القيمة الاسمية للوديعة

٦-٥ يجب ألا تتجاوز قيمة التسهيل الائتماني المطلوب من البنك قيمة الضمانات المقدمة مخصوماً منها هامش الأمان.

٧-٥ يتم تسجيل عمليتي البيع وإعادة الشراء لأذون الخزانة في القيود الالكترونية الخاصة بالبنك المركزي المصري على أنهما عمليتا بيع وشراء بدون تحويل نقود.

٨-٥ من حق المشترك أن يحدد الودائع النقدية أو أذون الخزانة التي تستخدم ضماناً بشرط ألا يكون تاريخ استحقاقها أقل من ثلاثة أيام عمل من تاريخ طلب التسهيل الائتماني.

مادة (٦): وضع حدود لقدرة المشترك

مع عدم الإخلال بأحكام المادة (٣-٢) من هذه القواعد، يجوز للبنك المركزي المصري وقف منح التسهيل الائتماني للمشارك بشكل مؤقت أو نهائي في حال إخلاله بالتزاماته الواردة في هذه القواعد إلى أن يتم معالجة حالة الإخلال على نحو مقبول للبنك المركزي المصري، على أن يقوم البنك المركزي المصري بإخطار المشارك بذلك.

مادة (٧):مقابل الخدمات

يقدم البنك المركزي المصري هذه الخدمة بدون مقابل، على أنه يجوز للبنك المركزي المصري أن يقرر أية مصروفات يراها مستقبلاً دون الرجوع إلى المشترك ودون الحاجة إلى موافقته المسبقة.

مادة (٨): الملاحق والتعديلات

١-٨ تعتبر الملاحق المرفقة بهذا القواعد جزءاً لا يتجزأ من هذه القواعد.

٢-٨ تشكل هذه القواعد ولائحة تسوية أوامر الدفع بين البنوك وقواعد وإجراءات العمل وقواعد تسوية معاملات غرف المقاصة الإطار المنظم لعمل المشتركين في النظام. وتعتبر معاً وحدة واحدة تعتمد كل منها على الأخرى، وتعتبر جزءاً لا يتجزأ من النظام.

## ملحق (أ)

طلب الحصول على تسهيل ائتماني بضمان وديعة نقدية

بالإشارة إلى قواعد منح تسهيل ائتماني خلال اليوم من البنك المركزي المصري ("القواعد") والصادرة من البنك المركزي المصري بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٩.

يعتبر هذا الطلب جزء لا يتجزأ من القواعد ومكملاً لها، وتكون للمصطلحات الواردة تعريفها في القواعد نفس المعاني في هذا الطلب.

نقدم لكم بموجب المادة (٢) من القواعد هذا الطلب للحصول على تسهيل ائتماني بمبلغ وقدره \_\_\_\_\_ جنيه مصري (\_\_\_\_\_ جنيه مصري)، على أن نقوم بسداد كامل المبلغ المسحوب من هذا التسهيل الائتماني قبل نهاية يوم العمل.

برجاء وضع حد للسحب بالمبلغ المذكور أعلاه في حسابنا لديكم.

و ضماناً وتأميماً لقيامنا بسداد قيمة المبلغ المسحوب من التسهيل الائتماني وكافة ملحقاته من عوائد وغيرها وفقاً للقواعد، فإننا نرهن لصالحكم الوديعة النقدية الآتية ببيانها:

(١) تاريخ الإيداع: \_\_\_\_\_

(٢) المبلغ: \_\_\_\_\_

(٣) تاريخ الاستحقاق: \_\_\_\_\_

(٤) سعر الفائدة المقررة للوديعة: \_\_\_\_\_

## Annex (A)

### Request for Credit Facility Secured by Cash Deposit

Reference is made to the Intraday Loan Facility Rules (the "Rules"), Issued by the Central Bank of Egypt, dated 10/3/2009.

This request is considered an integral part of the Rules, and the terms defined in the Rules shall have the same meaning herein.

Pursuant to Article (2) of the Rules, we submit this request to obtain a Credit Facility in total amount of L.E. \_\_\_\_\_, provided that we shall repay the Advances before the end of the Business Day.

Please maintain a credit limit within the above mentioned amount, in our current account held with you.

As guarantee for the repayment of the Advances, interest and all amounts related thereto under the Rules, we hereby pledge in your favour the Cash Deposit(s) of:

Issue date \_\_\_\_\_, maturity date \_\_\_\_\_, amount \_\_\_\_\_, and interest rate \_\_\_\_\_.

Issue date \_\_\_\_\_, maturity date \_\_\_\_\_, amount \_\_\_\_\_, and interest rate \_\_\_\_\_.

Issue date \_\_\_\_\_, maturity date \_\_\_\_\_, amount \_\_\_\_\_, and interest rate \_\_\_\_\_.

## ملحق (ب)

### طلب الحصول على تسهيل ائتماني بضمان أذون خزانة

بالإشارة إلى قواعد منح تسهيل ائتماني خلال اليوم من البنك المركزي المصري والصادرة من البنك المركزي المصري بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٩.

يعتبر هذا الطلب جزء لا يتجزأ من القواعد ومكملاً لها، وتكون للمصطلحات الواردة تعريفها في القواعد نفس المعاني في هذا الطلب.

نقدم لكم بموجب المادة (٢) من القواعد هذا الطلب للحصول على تسهيل ائتماني بمبلغ وقدره \_\_\_\_\_ جنيه مصري ( \_\_\_\_\_ جنيه مصري)، على أن نقوم بسداد كامل المبلغ المسحوب من هذا التسهيل الائتماني قبل نهاية يوم العمل.

برجاء وضع حد للسحب بالمبلغ المذكور أعلاه في حسابنا لديكم.

وضماماً وتأميناً لقيامنا بسداد قيمة المبلغ المسحوب من التسهيل الائتماني وكافة ملحقاته من عوائد وغيرها وفقاً للقواعد، فإننا نبيع إليكم أذون الخزانة الآتي بيانها وهي مملوكة لنا ملكية تامة وخالصة من أية أعباء أو حقوق للغير، ونتعهد بإعادة شرائها في نفس يوم العمل:

(١) تاريخ الاستحقاق: \_\_\_\_\_

(٢) القيمة الاسمية لأذون الخزانة: \_\_\_\_\_

### Request for Credit Facility Secured by Treasury Bills

Reference is made to the Intraday Loan Facility Rules (the "Rules"), Issued by the Central Bank of Egypt, dated 10/3/2009.

This request is considered an integral part of the Rules, and the terms defined in the Rules shall have the same meaning herein.

Pursuant to Article (2) of the Rules, we submit this request to obtain a Credit Facility in total amount of L.E. \_\_\_\_\_, provided that we shall repay the Advances before the end of the Business Day.

Please maintain a credit limit within the above mentioned amount, in our current account held with you.

As guarantee for the repayment of the Advances, interest and all amounts related thereto under the Rules, we hereby sell to you the following Treasury Bills, We confirm that the Treasury Bills are validly owned to us, free and clear of any charge or lien in favour of third parties, and we undertake to re-purchase them on the same business day:

maturity date \_\_\_\_\_, nominal value of T-Bills \_\_\_\_\_.

maturity date \_\_\_\_\_, nominal value of T-Bills \_\_\_\_\_.

maturity date \_\_\_\_\_, nominal value of T-Bills \_\_\_\_\_.